

Harrison McCain

Chairman and Joint Managing Director / Président et co-directeur général / Presidente y co-director general

McCain Foods Limited

Florenceville, New Brunswick / Nouveau-Brunswick / Nuevo Brunswick

Feeding the World from New Brunswick

In 1957, McCain Foods Limited began producing frozen French fries in a small Florenceville, New Brunswick, factory. It had 30 employees and earned just over \$150 000 in its first year. Only 35 years later, McCain companies employ more than 12 500 people in 20 countries on three continents and achieved \$2.7 billion in sales in fiscal 1991. Their products now include green vegetables, desserts, pizzas, juices and beverages, oven meals, entrees, and cheese.

The first Canadian McCain migrated from Northern Ireland in 1837, and the family did not achieve renown until Andrew McCain (1878-1953), who created McCain Produce in 1914, exported seed potatoes from the Canadian Maritimes to the world. "Our involvement came from Dad's sales to Venezuela, Cuba, Argentina, Uruguay, Greece, and Portugal," says Harrison McCain. "We grew up thinking it was no big deal."

But one can hardly credit the remarkable multinational called McCain Foods entirely to Andrew McCain; it has been the result of passionate hard work by Harrison and his brother, Wallace McCain, who gambled their family money on a then-untried concept — the frozen French fry.

McCain Foods is more than holding its own against such gigantic food firms as Nestlé SA and Unilever PLC in Europe, partly because of its brilliant business tactics and its inspired hiring of local managers to run all its factories in continental Europe.



Nourrir le monde, depuis le Nouveau-Brunswick

En 1957, McCain Foods Limited commençait à produire des frites congelées dans une petite usine de Florenceville, au Nouveau-Brunswick. Avec 30 employés, la société atteignait un chiffre d'affaires d'un peu plus de 150 000 \$ au cours de sa première année. À peine 35 ans plus tard, le groupe McCain emploie plus de 12 500 personnes dans 20 pays répartis sur trois continents, et a réalisé, en 1991, un chiffre d'affaires de 2,7 milliards de dollars. La gamme de ses produits comprend maintenant des légumes verts, des desserts, des pizzas, des jus et boissons, des repas à réchauffer, des plats préparés et des fromages.

C'est en 1837 que le premier McCain émigre d'Irlande du Nord au Canada. La famille ne devait connaître la célébrité que lorsque Andrew McCain (1878-1953), ayant fondé McCain Produce en 1914, se mit à exporter de la semence de pommes de terre au Venezuela, à Cuba, en Argentine, en Uruguay, en Grèce et au Portugal. «Enfants, nous trouvons qu'il n'y avait là rien d'extraordinaire», explique Harrison McCain.

Mais la remarquable multinationale qu'est devenue McCain n'est pas seulement l'œuvre d'Andrew. Elle est due au labeur passionné de Harrison et de son frère, Wallace McCain, qui risquèrent l'argent de la famille sur un concept alors tout nouveau: les frites congelées.

En Europe, McCain Foods se comporte extrêmement bien devant des géants tels que Nestlé SA et Unilever PLC. Ceci s'explique en partie par de brillantes tactiques commerciales et par le fait que la société a la bonne habitude d'engager des gestionnaires locaux pour diriger ses usines européennes.

Harrison McCain, qui a été nommé «Chef d'entreprise de l'année» au Canada en 1990, a cette plaisanterie: «La seule chose qui ne va pas, avec les multinationales, c'est qu'il

Alimentar al mundo desde Nuevo Brunswick

En 1957, McCain Foods Limited empezó a producir patatas fritas congeladas en una pequeña fábrica de Florenceville, Nuevo Brunswick. Tenía 30 empleados y ganó un poco más de 150.000 \$ el primer año. Sólo 35 años más tarde, el grupo McCain emplea más de 12.500 personas en 20 países de tres continentes y alcanzó 2,7 mil millones \$ en ventas en el año 1991. Sus productos incluyen ahora verduras, postres, pizzas, zumos y bebidas, platos precocidos, entradas y quesos. El primer McCain emigró de Irlanda del Norte a Canadá en 1837 pero la familia no consiguió nombre y fama hasta que Andrew McCain (1878-1953), que fundó McCain Produce en 1914, exportó semillas de patatas a Venezuela, Cuba, Argentina, Uruguay, Grecia y Portugal. "Crecimos pensando que no era gran cosa", dice Harrison McCain.

Pero esta extraordinaria multinacional llamada McCain Foods no es solamente obra de Andrew McCain; ha sido el resultado de un apasionado y duro trabajo de Harrison y de su hermano, Wallace McCain, quienes arriesgaron el dinero de su familia en un hasta entonces desconocido concepto: las patatas fritas congeladas.

McCain Foods no pierde terreno frente a unos competidores como Nestlé SA y Unilever PLC en Europa, en parte por sus brillantes tácticas comerciales y por el hecho de contratar expertos directivos locales para dirigir las fábricas en el continente europeo.

"Sólo hay una cosa negativa con las multinacionales" bromea Harrison McCain, quien ha sido nombrado "Director ejecutivo del Año" en Canadá en 1990. "No hay bastante instaladas aquí. No hay quien las supere. Bata contrata gente en Toronto y las envía a ultramar. Una multinacional es una cosa maravillosa si se encuentra aquí" ("Aquí" es decir en Florenceville. "Sí, hay dificultades, pero es aquí donde queremos vivir. Nos gusta vivir aquí!").